



Methodoleg, canlyniadau a dadansoddiadau'r arolwg o
garcharorion

Carchar Ei Mawrhydi Brynbuga

Mehefin 2021

Cynnwys

Methodoleg yr arolwg o garcharorion	3
Canlyniadau a dadansoddiadau'r arolwg o garcharorion	5

Methodoleg yr arolwg o garcharorion

Cynhelir arolwg cynrychioliadol o'r carcharorion ar ddechrau pob arolygiad, ac mae'r canlyniadau'n cyfrannu at y sylfaen dystiolaeth ar gyfer yr arolygiad.

Datblygodd ymchwilwyr Arolygiaeth Carchardai EM holiadur hunan-lenwi ym mis Medi 2017 (a gafodd ei addolygu ym mis Mai 2021) i gefnogi Disgwyliadau Arolygiaeth Carchardai EM. Mae'r holiadur yn cynnwys cwestiynau wedi'u strwythuro sy'n ymdrin â materion â 'thaith' y carcharor, a dderbyn i ryddhau, ynghyd â chwestiynau demograffig a chefndir sy'n ein galluogi i gymharu ymatebion o wahanol is-grwpiau o boblogaeth y carcharorion. Mae tri chwestiwn agored hefyd ar ddiwedd yr holiadur sy'n caniatáu i garcharorion fynegi yn eu geiriau eu hunain yr hyn sydd fwyaf cadarnhaol a negyddol am y carchar. Gwneir dadansoddiad ansodol o'r sylwadau ysgrifenedig hyn gan ymchwilwyr Arolygiaeth Carchardai EM ac fe'i defnyddir gan arolygwyr.

Samplu

Ar ddiwrnod yr arolwg, mae ymchwilwyr Arolygiaeth Carchardai EM yn creu sampl ar hap ar sail allbrint o boblogaeth carcharorion P-NOMIS, a drefnir yn ôl lleoliad y celloedd. Gan ddefnyddio cyfrifiad pŵer, mae ymchwilwyr Arolygiaeth Carchardai EM yn cyfrifo maint y sampl lleiaf sydd ei angen i sicrhau bod canfyddiadau'r arolwg yn gynrychioliadol o holl boblogaeth y sefydliad. Mae'r fformiwlâu a ddefnyddiwyd yn y cyfrifiad yn cymryd y bydd cyfradd ymateb o 75% (65% mewn sefydliadau agored), a chywng hyder o 95% gyda lwfans ansicrwydd o 7%.

Dosbarthu a chasglu holiaduron

Roedd ymchwilwyr Arolygiaeth Carchardai EM wedi dosbarthu a chasglu'r holiaduron yn bersonol. Cafodd dalen flaen ei chynnwys gyda'r holiadur, a oedd yn esbonio pwrrpas yr arolwg ac nad oedd rhaid i bobl gymryd rhan, Rhoddwyd sicrwydd yngylch cyfrinachedd, anhysbysedd a storio a chadw'r data. Cafodd y carcharorion amlin a oedd yn gallu cael ei selio i gadw'r holiadur ar ôl iddyn nhw ei lenwi, a chawsant wybod pryd y byddai'r ymchwilwyr yn dychwelyd i'w gasglu. Oherwydd y mesurau cadw pellter cymdeithasol, nid oedd modd i'r ymchwilwyr gael cydsyniad ar lafar gan garcharorion, ac felly roedd llenwi a dychwelyd holiaduron yn cael ei ystyried yn gydsyniad. Nid oedd modd chwaith hwyluso'r broses o gymryd rhan yn yr arolwg ar gyfer y rheini a oedd angen yr arolwg mewn iaith ar wahân i Saesneg, na chynnal cyfweliadau gyda charcharorion oedd â phroblemau llythrennedd neu nam ar eu golwg.

Ymatebion i'r arolwg

Adeg yr arolwg ar 14 Mehefin 2021, 224 oedd poblogaeth y carcharorion yng Ngharchar EM Brynbuga. Gan ddefnyddio'r dull sampl a ddisgrifiwyd uchod, dosbarthwyd holiaduron i 134 o garcharorion. Cafodd cyfanswm o 120 o holiaduron eu llenwi, sy'n gyfradd ymateb o 90%.

Mae adroddiad llawn yr arolygiad ar gael ar ein gwefan yn:
<https://www.justiceinspectorates.gov.uk/hmiprisons/inspections/>

Canlyniadau a dadansoddiadau'r arolwg o garcharorion

Ar y tudalennau canlynol rydym yn cyflwyno holl ganlyniadau'r arolwg, a ddilynir gan nifer o ddadansoddiadau cymharol ar gyfer Carchar EM Brynbuga. Ar gyfer y dadansoddiadau cymharol, lle bo'n berthnasol, ail-luniwyd pob cwestiwn gan ddefnyddio'r prawf Chi-sgwâr (neu brawf union Fisher os oes llai na phum cyfrifiad disgwyliedig mewn cell) i fformat 'ie/na' deuaidd a chymharwyd yr ymatebion cadarnhaol. Mae ymatebion coll wedi cael eu heithrio o'r holl ddadansoddiadau, ac mae ymatebion gan is-grŵp o'r sampl wedi cael eu cofnodi ar gyfer rhai cwestiynau (fel mae'r data'n dangos).

Ymatebion gan Garchar EM Brynbuga 2021 o'u cymharu ag ymatebion arolygon eraill Arolygiaeth Carchardai EM

Gwneir y dadansoddiadau hyn ar ddata crynodol o holl gwestiynau'r arolwg. Gan ein bod wedi bod yn defnyddio fersiwn diwygiedig o'r holiadur ers mis Mai 2021, nid oes gennym ddata cymharol llawn ar gyfer pob cwestiwn eto.

- Ymatebion arolwg gan Garchar EM Brynbuga yn 2021 o'i gymharu ag ymatebion arolwg gan Garchar EM Brynbuga yn 2017.

Cymharu is-boblogaethau carcharorion a hunan-adroddwyd yng Ngharchar EM Brynbuga 2021

Gwneir y dadansoddiadau hyn ar ddata crynodol o gwestiynau dethol yr arolwg yn unig.

- Mae ymatebion carcharorion 50 oed a hŷn yn cael eu cymharu ag ymatebion carcharorion dan 50 oed.
- Mae ymatebion y carcharorion a ddywedodd fod ganddyn nhw anabledd yn cael eu cymharu ag ymatebion y carcharorion na ddywedodd hynny.
- Mae ymatebion y carcharorion a ddywedodd fod ganddyn nhw broblemau ieichyd meddwl o'u cymharu ag ymatebion y carcharorion na ddywedodd hynny.
- Ymatebion y carcharorion a ddywedodd eu bod wedi bod mewn gofal awdurdod lleol o'u cymharu ag ymatebion y carcharorion na ddywedodd hynny.
- Ymatebion carcharorion nad ydynt yn heterorywiol o'u cymharu â charcharorion heterorywiol.

Sylwch mai dim ond os oes o leiaf 10 ymateb ym mhob grŵp cymharu y byddwn yn cynnal dadansoddiad cymaryddion o fewn y carchar.

Yn y dadansoddiadau cymharol, dangosir gwahaniaethau ystadegol arwyddocaol drwy ddefnyddio graddliwio. Mae'r trothwy tebygolrwydd (h.y. gwerth-p) wedi'i osod ar 0.01 sy'n golygu bod tebygolrwydd o 1% mai siawns sy'n gyfrifol am y gwahaniaeth ystadegol arwyddocaol rhwng y ddau grŵp. Defnyddir y lliw gwyrdd i ddangos canlyniadau sy'n llawer mwy cadarnhaol, a defnyddir y lliw glas i ddangos canlyniadau sy'n llawer mwy negyddol.

Defnyddiwyd graddliwio oren i ddangos gwahaniaeth ystadegol arwyddocaol o ran demograffeg neu fanylion cefndir eraill. Os nad oes unrhyw liw, nid yw'r gwahaniaeth rhwng y ddau ganlyniad yn arwyddocaol o safbwyt ystadegol, ac efallai ei fod wedi digwydd drwy hap a damwain. Mae'r lliw llwyd yn dangos nad oes data cymharol diliys ar gael ar gyfer y cwestiwn hwnnw.

Mae cwestiynau wedi'u hidlo yn cael eu mewnoli ac yn cael eu rhagflaenu gan esboniad mewn italig o sut mae'r hidlydd wedi cael ei ddefnyddio. Yn y dadansoddiadau cymharol, mae canrannau ar gyfer cwestiynau wedi'u hidlo yn cyfeirio at nifer yr ymatebwyr sydd wedi'u hidlo i'r cwestiwn hwnnw. Ar gyfer pob cwestiwn arall, mae canrannau'n cyfeirio at gyfanswm yr ymatebion diliys i'r cwestiwn.

Gwybodaeth gefndir

1 Ar ba adain neu floc tŷ rydych chi'n byw ar hyn o bryd?

Adain A	34 (28%)
Adain B	38 (32%)
Adain C	40 (33%)
Adain D	8 (7%)

1.2 Faint yw eich oed chi?

Dan 21	0 (0%)
21 - 25	8 (7%)
26 - 29	11 (9%)
30 - 39	23 (19%)
40 - 49	25 (21%)
50 - 59	31 (26%)
60 - 69	15 (13%)
70 neu hŷn	6 (5%)

1.3 Beth yw eich grŵp ethnig?

Gwyn - Seisnig / Cymreig / Albanaidd / Gwyddelig (Gogledd) /	109 (91%)
Prydeinig	1 (1%)
Gwyn - Gwyddelig	0 (0%)
Gwyn - Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig.....	0 (0%)
Gwyn - Roma	0 (0%)
Gwyn - unrhyw gefndir Gwyn arall	2 (2%)
Cymysg - Gwyn a Du Caribiaidd	1 (1%)
Cymysg - Gwyn a Du Africanaidd	0 (0%)
Cymysg - Gwyn ac Asiaidd	0 (0%)
Cymysg - unrhyw gefndir ethnig Cymysg arall	2 (2%)
Asiaidd neu Asiaidd Prydeinig - Indiaidd	0 (0%)
Asiaidd neu Asiaidd Prydeinig - Pacistanaidd	1 (1%)
Asiaidd neu Asiaidd Prydeinig - Bangladeshaidd	1 (1%)
Asiaidd neu Asiaidd Prydeinig - Tsieineaid	0 (0%)
Asiaidd - Unrhyw gefndir Asiaidd arall	0 (0%)
Du neu Ddu Prydeinig - Caribiaidd	0 (0%)
Du neu Ddu Prydeinig - Africanaidd	2 (2%)
Du - Cefndir Du / Africanaidd / Caribiaidd arall.....	0 (0%)
Arabaidd	1 (1%)
Unrhyw grŵp ethnig arall	0 (0%)

1.4 Ers faint ydych chi wedi bod yn y carchar hwn?

Llai na 6 mis	27 (23%)
6 mis neu fwy	93 (78%)

1.5 Ydych chi'n bwrw dedfryd ar hyn o bryd?

Ydw	115 (97%)
Ydw – ar adalw.....	4 (3%)
Na – ar remand neu'n aros am ddedfryd.....	0 (0%)
Na - mewnfudwr a gedwir	0 (0%)

1.6	Pa mor hir yw eich dedfryd?	
	Llai na 6 mis	4 (3%)
	6 mis i lai na blwyddyn	2 (2%)
	1 flwyddyn i lai na 4 blynedd.....	29 (25%)
	4 blynedd i lai na 10 mlynedd	42 (36%)
	10 flynedd neu fwy	34 (29%)
	IPP (dedfryd amhenodol er mwyn gwarchod y cyhoedd)	6 (5%)
	Oes.....	1 (1%)
	Ddim yn bwrw dedfryd ar hyn o bryd	0 (0%)
Cyrraedd a derbyn		
2.1	Gawsoch chi wybodaeth ddefnyddiol am y carchar hwn cyn i chi ddod yma?	
	Do.....	23 (19%)
	Naddo.....	84 (71%)
	Ddim yn cofio.....	12 (10%)
2.2	Pan wnaethoch chi gyrraedd y carchar hwn, faint o amser wnaethoch chi ei dreulio yn y dderbynfa?	
	Llai na 2 awr	99 (83%)
	2 awr neu fwy	12 (10%)
	Ddim yn cofio.....	8 (7%)
2.3	Pan roeddech chi'n cael eich chwilio yn y dderbynfa, a gafodd hyn ei wneud mewn ffordd barchus?	
	Do.....	98 (83%)
	Naddo.....	10 (8%)
	Ddim yn cofio.....	10 (8%)
2.4	Yn gyffredinol, sut cawsoch chi eich trin yn y dderbynfa?	
	Da iawn	58 (49%)
	Eithaf da	51 (43%)
	Eithaf gwael.....	5 (4%)
	Yn wael iawn	1 (1%)
	Ddim yn cofio.....	4 (3%)
2.5	Pan gyrhaeddoch chi yma am y tro cyntaf, a gawsoch chi unrhyw un o'r problemau canlynol?	
	Problemau cael rhifau ffôn.....	21 (18%)
	Cysylltu â'r teulu	26 (22%)
	Trefnu gofal ar gyfer plant neu ddibynnyddion eraill.....	3 (3%)
	Cysylltu â chyflwynwyr.....	0 (0%)
	Pryderon ariannol	10 (8%)
	Pryderon tai	11 (9%)
	Teimlo'n isel	36 (31%)
	Teimlo fel lladd eich hun.....	7 (6%)
	Problemau iechyd meddwl eraill.....	21 (18%)
	Problemau iechyd corfforol.....	17 (14%)
	Problemau cyffuriau neu alcohol (e.e. diddyfну)	2 (2%)
	Problemau wrth gael meddyginaeth	4 (3%)
	Angen eich amddiffyn rhag carcharorion eraill	0 (0%)
	Eiddo coll neu wedi'i oedi	16 (14%)
	Problemau eraill	6 (5%)
	Heb gael unrhyw broblemau.....	44 (37%)

2.6 A wnaeth y staff eich helpu i ddelio â'r problemau hyn pan gyrraeddoch chi gyntaf?

Do.....	39 (35%)
Naddo.....	29 (26%)
Doedd gen i ddim problemau pan wnes i gyrraedd am y tro cyntaf.....	44 (39%)

Noson gyntaf a sesiwn gynefino

3.1 Cyn i chi gael eich cloi ar eich noson gyntaf yma, a gawsoch chi gynnig unrhyw un o'r pethau canlynol?

Amnewid nicotin	26 (22%)
Pethau ymolchi/eitemau sylfaenol eraill	57 (49%)
Cawod	42 (36%)
Galwad ffôn am ddim	43 (37%)
Rhywbeth i'w fwyta	79 (68%)
Cyfle i weld rhywun o ofal iechyd	61 (53%)
Cyfle i siarad â Gwrnadâwr neu'r Samariaid	38 (33%)
Cefnogaeth gan garcharor arall (e.e. Rhywun o'r tu mewn neu gyfaill).....	37 (32%)
Ni chynigwyd unrhyw un o'r pethau hyn	15 (13%)

3.2 Ar eich noson gyntaf yn y carchar hwn, pa mor lân neu fudr oedd eich cell?

Yn lân iawn.....	7 (6%)
Eithaf glân	48 (41%)
Eithaf budr	39 (33%)
Yn fudr iawn	20 (17%)
Ddim yn cofio.....	3 (3%)

3.3 Oeddech chi'n teimlo'n ddiogel ar eich noson gyntaf yma?

Oeddwn	95 (81%)
Nac oeddwn	18 (15%)
Ddim yn cofio.....	4 (3%)

3.4 Yn ystod eich diwrnodau cyntaf yma, gawsoch chi:

	Do	Naddo	Ddim yn cofio
Mynediad i siop/ffreutur y carchar?	61 (53%)	48 (41%)	7 (6%)
Credyd ffôn PIN am ddim?	37 (35%)	59 (56%)	9 (9%)
Rhoi rhifau ar eich ffôn PIN o fewn 24 awr?	62 (57%)	35 (32%)	12 (11%)

3.5 A oedd eich sesiwn gynefino yn cynnwys popeth yr oedd angen i chi ei wybod am y carchar hwn?

Oedd	75 (65%)
Nac oedd.....	36 (31%)
Heb gael sesiwn gynefino.....	5 (4%)

Ar yr adain

4.1 Ydych chi mewn cell ar eich pen eich hun?

Ydw	22 (19%)
-----------	----------

	Na, rydw i mewn cell neu ddortur sy'n cael ei rhannu	95 (81%)		
4.2	Ydy cloch eich cell yn cael ei hateb o fewn 5 munud fel arfer?			
	Ydy	78 (67%)		
	Nac ydy	18 (15%)		
	Ddim yn gwybod	21 (18%)		
	Nid oes gennyl gloch galw yn y gell	0 (0%)		
4.3	Atebwch y cwestiynau canlynol am yr adain neu'r bloc tŷ yr ydych yn byw yn ddo ar hyn o bryd:			
	Oes	Nac oes	Ddim yn gwybod	
	Oes gennych chi ddigon o sebon neu hylif diheintio dwylo i gadw eich dwylo'n lân?	95 (83%)	19 (17%)	1 (1%)
	Oes gennych chi ddigon o ddillad glân, addas ar gyfer yr wythnos fel arfer?	103 (90%)	10 (9%)	2 (2%)
	Ydych chi'n gallu cael cawod bob dydd?	106 (91%)	9 (8%)	1 (1%)
	Ydych chi'n cael dillad gwely glân bob wythnos?	100 (87%)	14 (12%)	1 (1%)
	Ydych chi'n cael deunyddiau i lanhau'r gell bob wythnos?	98 (84%)	18 (15%)	1 (1%)
	A yw fel arfer yn ddigon tawel i chi ymlacio neu gysgu yn y nos?	92 (79%)	22 (19%)	2 (2%)
	Allwch chi gael eich eiddo sydd wedi'i storio yn brydlon, os oes ei angen arnoch?	35 (31%)	30 (26%)	49 (43%)
4.4	Fel arfer, pa mor lân neu fudr yw'r ardaloedd cymunol/sy'n cael eu rhannu yn eich adain neu floc tŷ (pennau grisiau, grisiau, cawodydd yr adain ac ati)?			
	Yn lân iawn.....	25 (22%)		
	Eithaf glân	71 (63%)		
	Eithaf budr	13 (12%)		
	Yn fudr iawn	4 (4%)		
Bwyd a ffreutur				
5.1	Beth yw ansawdd y bwyd yn y carchar hwn?			
	Da iawn	5 (4%)		
	Eithaf da	52 (45%)		
	Eithaf gwael.....	38 (33%)		
	Gwael iawn	20 (17%)		
5.2	Wyt ti'n cael digon i fwyta amser bwyd?			
	Bob amser	12 (10%)		
	Y rhan fwyaf o'r amser.....	35 (30%)		
	Weithiau	51 (44%)		
	Byth	17 (15%)		
5.3	Ydy'r siop/cantîn yn gwerthu'r pethau sydd eu hangen arnoch?			
	Ydy	77 (66%)		
	Nac ydy	36 (31%)		
	Ddim yn gwybod	3 (3%)		
Perthynas gyda staff				
6.1	Ydy'r rhan fwyaf o'r staff yma yn eich trin chi â pharch?			

	Ydyn	89 (79%)
	Nac ydyn	23 (21%)
6.2	Os byddai gennych chi broblem, fyddch chi'n gallu dweud wrth unrhyw staff yma?	
	Byddwn.....	108 (92%)
	Na fyddwn	10 (8%)
6.3	Yn ystod yr wythnos diwethaf, a oes unrhyw aelod o'r staff wedi gofyn i chi sut ydych chi?	
	Do.....	72 (60%)
	Naddo.....	48 (40%)
6.4	Pa mor ddefnyddiol yw eich swyddog dynodedig (gweithiwr allwedol)?	
	Defnyddiol iawn	55 (46%)
	Eithaf defnyddiol	36 (30%)
	Ddim yn ddefnyddiol iawn.....	21 (18%)
	Ddim yn ddefnyddiol o gwbl.....	4 (3%)
	Dim swyddog penodedig (gweithiwr allwedol)	3 (3%)
6.5	Ydych chi'n teimlo eich bod yn cael eich trin fel unigolyn yn y carchar hwn?	
	Ydw	69 (60%)
	Nac ydw.....	46 (40%)
6.6	A ymgynghorir â charcharorion yma am bethau fel bwyd, ffreutur, gofal iechyd neu faterion yn ymwneud a'r adain?	
	Gwneir, ac weithiau mae pethau'n newid	34 (28%)
	Gwnei, ond dydy pethau ddim yn newid.....	49 (41%)
	Nac ydyn	21 (18%)
	Ddim yn gwybod.....	16 (13%)
6.7	Os oeddech chi eisiau gwneud hynny, allwch chi siarad â rheolwyr, Ilywodraethwyr neu gyfarwyddwyr yn y carchar hwn?	
	Gallaf	50 (42%)
	Na.....	30 (25%)
	Ddim yn gwybod.....	40 (33%)
6.8	Os ydych chi wedi rhannu problem gyda rheolwr, Ilywodraethwr neu gyfarwyddwr, a wnaethon nhw geisio eich helpu chi?	
	Do.....	25 (21%)
	Naddo.....	24 (20%)
	Ddim wedi rhannu problem.....	70 (59%)

Ffydd

7.1	Beth yw eich crefydd?	
	Dim crefydd	61 (51%)
	Cristnogaeth (gan gynnwys Eglwys Loegr, Catholig, Protestant a phob enwad Cristnogol arall).....	42 (35%)
	Bwdhaeth	5 (4%)
	Hindwaeth	0 (0%)
	Iddewiaeth	1 (1%)

Islam.....	5 (4%)
Sikhiaeth.....	0 (0%)
Arall	5 (4%)

7.2 A yw eich credoau crefyddol yn cael eu parchu yma?

Ydyn	44 (37%)
Nac ydyn	3 (3%)
Ddim yn gwybod.....	11 (9%)
Amherthnasol (dim crefydd)	61 (51%)

7.3 Ydych chi'n gallu siarad â chaplan eich ffydd yn breifat, os ydych chi eisiau gwneud hynny?

Ydw	41 (34%)
Nac.....	6 (5%)
Ddim yn gwybod.....	11 (9%)
Amherthnasol (dim crefydd)	61 (51%)

7.4 Ydych chi'n gallu mynchu gwasanaethau crefyddol, os ydych chi'n dymuno gwneud hynny?

Ydw	46 (39%)
Nac ydw.....	8 (7%)
Ddim yn gwybod.....	4 (3%)
Amherthnasol (dim crefydd)	61 (51%)

Cyswllt â theulu a ffrindiau

8.1 Pa mor aml ydych chi wedi gallu gweld eich teulu a'ch ffrindiau yn ystod y mis diwethaf:

	Bob wythnos	Dwy neu dair gwaith yr wythnos	Unwaith	Ddim o gwbl
Wyneb yn wyneb (ymweliad â'r carchar)?	1 (1%)	13 (12%)	29 (26%)	69 (62%)
Drwy alwad fideo?	0 (0%)	8 (8%)	24 (23%)	72 (69%)

8.2 A yw ymweliadau fel arfer yn dechrau ac yn gorffen mewn pryd?

Ydyn	48 (41%)
Nac ydyn	18 (16%)
Ddim yn gwybod.....	50 (43%)

8.3 A yw eich ymwelwyr yn cael eu trin yn barchus gan staff fel arfer?

Ydyn	48 (42%)
Nac ydyn	4 (4%)
Ddim yn gwybod.....	62 (54%)

8.4 Pa mor hawdd neu anodd yw hi i'ch teulu a'ch ffrindiau gyrraedd yma?

Hawdd iawn.....	13 (12%)
Eithaf hawdd.....	30 (27%)
Eithaf anodd	18 (16%)
Anodd iawn.....	32 (28%)
Ddim yn gwybod.....	20 (18%)

8.5 Ydy'r staff yma wedi eich annog chi i gadw mewn cysylltiad â'ch teulu/ffrindiau?

Ydyn	65 (56%)
Nac ydyn	52 (44%)

8.6 Ydych chi wedi cael unrhyw broblemau wrth anfon neu dderbyn:

	Do	Naddo
E-bost? ...	21 (22%)	75 (78%)
Llythyrau?	23 (22%)	82 (78%)
Parseli?	30 (34%)	58 (66%)

8.7 Ydych chi'n gallu defnyddio'r ffôn bob dydd (os oes gennych chi gredyd)?

Ydw	101 (86%)
Nac ydw.....	16 (14%)

Amser allan o'r gell

9.1 Ydych chi'n gwybod beth yw'r amseroedd datgloi a chloi yma (neu amseroedd gwirio'r gofrestr os ydych chi mewn carchar agored)?

Ydw, a chadwir at yr amseroedd hyn fel arfer	62 (54%)
Ydw, ond ni chadwir at yr amseroedd hyn fel arfer.....	43 (37%)
Nac ydw.....	10 (9%)

9.2 Faint o amser ydych chi'n ei dreulio allan o'ch cell fel arfer ar ddiwrnod arferol o'r wythnos (gan gynnwys faint o amser rydych chi'n ei dreulio mewn addysg, gwaith ac ati)?

Llai na 2 awr	28 (24%)
2-6 awr	56 (49%)
6-10 awr	17 (15%)
10 awr neu fwy	8 (7%)
Ddim yn gwybod.....	6 (5%)

9.3 Faint o amser fyddwch chi'n ei dreulio allan o'ch cell fel arfer ar ddydd Sadwrn neu ddydd Sul arferol?

Llai na 2 awr	82 (71%)
2-6 awr	29 (25%)
6-10 awr	1 (1%)
10 awr neu fwy	2 (2%)
Ddim yn gwybod.....	2 (2%)

9.4 Sawl diwrnod mewn wythnos arferol ydych chi'n cael amser i wneud pethau domestig (cawod, glanhau cell, defnyddio ffonau'r adain ac ati)?

Dim	0 (0%)
1 neu 2	11 (10%)
3 i 5	21 (18%)
Mwy na 5.....	80 (70%)
Ddim yn gwybod.....	3 (3%)

9.5 Sawl diwrnod mewn wythnos arferol ydych chi'n cael cyswllt, os ydych chi eisiau hynny?

Dim	27 (23%)
1 neu 2	7 (6%)
3 i 5	9 (8%)

Mwy na 5	60 (52%)
Ddim yn gwybod.....	13 (11%)

9.6 Sawl diwrnod mewn wythnos arferol allech chi fynd allan i wneud ymarfer corff, os oeddech chi eisiau gwneud hynny?

Dim	1 (1%)
1 neu 2	14 (12%)
3 i 5	15 (13%)
Mwy na 5.....	84 (72%)
Ddim yn gwybod.....	3 (3%)

9.7 Fel arfer, pa mor aml fyddwch chi'n mynd i'r gampfa neu'n cymryd rhan mewn chwaraeon?

Dwywaith yr wythnos neu fwy.....	47 (41%)
Tua unwaith yr wythnos.....	22 (19%)
Llai nag unwaith yr wythnos	9 (8%)
Byth	38 (33%)

9.8 Fel arfer, pa mor aml ydych chi'n gallu:

	Dwywaith yr wythnos neu fwy	Tua unwaith yr wythnos	Llai nag unwaith yr wythnos	Byth
Ymweld â'r llyfrgell	33 (31%)	5 (5%)	4 (4%)	64 (60%)
Gnewch yn siŵr bod deunyddiau'r llyfrgell yn cael eu danfon i chi	77 (69%)	18 (16%)	6 (5%)	10 (9%)

9.9 A oes gan y llyfrgell ystod ddigon eang o ddeunyddiau i ddiwallu eich anghenion?

Oes.....	51 (48%)
Nac oes.....	50 (47%)
Nid wyf yn defnyddio'r llyfrgell	5 (5%)

Ceisiadau, cwynion a hawliau cyfreithiol

10.1 Ydy hi'n hawdd i chi wneud cais?

Ydy	99 (85%)
Nac ydy	12 (10%)
Ddim yn gwybod.....	6 (5%)

10.2 Os ydych chi wedi gwneud unrhyw geisiadau yma, atebwch y cwestiynau isod:

	le	Na	Heb wneud unrhyw geisiadau
A ymdrinnir â cheisiadau'n deg fel arfer?	72 (65%)	29 (26%)	9 (8%)
A ymdrinnir â cheisiadau o fewn 7 diwrnod fel arfer?	50 (47%)	48 (45%)	9 (8%)

10.3 Ydy hi'n hawdd i chi wneud cwyn?

Ydy	73 (62%)
Nac ydy	16 (14%)
Ddim yn gwybod.....	29 (25%)

10.4	Os ydych chi wedi gwneud unrhyw gwynion yma, atebwch y cwestiynau isod:	le	Na	Heb wneud unrhyw gwynion
	A ymdrinnir â chwynion deg fel arfer?	28 (25%)	30 (27%)	55 (49%)
	A ymdrinnir â chwynion o fewn 7 diwrnod fel arfer?	22 (20%)	35 (31%)	55 (49%)

10.5 Ydych chi erioed wedi cael eich atal rhag cwyno yma pan oeddech chi eisiau gwneud hynny?

Do.....	14 (12%)
Naddo.....	58 (50%)
Nid wyf wedi bod eisiau gwneud cwyn	44 (38%)

10.6 Yn y carchar hwn, ydy hi'n hawdd, neu'n anodd, i chi:

	Hawdd	Anodd	Ddim yn gwybod	Nid wyf angen hyn
Cyfathrebu gyda'ch cyfreithiwr neu gynrychiolydd cyfreithiol?	32 (28%)	26 (23%)	27 (23%)	30 (26%)
Mynychu ymweliadau cyfreithiol?	26 (23%)	16 (14%)	37 (33%)	34 (30%)

10.7 A yw'r staff yma erioed wedi agor llythyrau gan eich twrnai neu eich cynrychiolydd cyfreithiol pan nad oeddech chi'n bresennol?

Do.....	37 (32%)
Naddo.....	40 (34%)
Ddim wedi cael unrhyw llythyrau cyfreithiol.....	39 (34%)

Gofal iechyd

11.1 Os oes cyfyngiadau ar waith ar hyn o bryd oherwydd pandemig COVID-19:

	le	Na	Ddim yn berthnasol
Ydych chi'n gwybod pa gyfyngiadau sydd ar waith yma?	102 (87%)	14 (12%)	1 (1%)
Ydy'r rhesymau dros y cyfyngiadau wedi cael eu hegluro i chi?	73 (65%)	25 (22%)	15 (13%)
Ydych chi'n cytuno bod angen y cyfyngiadau?	63 (56%)	34 (30%)	15 (13%)
Ydych chi'n teimlo eich bod chi wedi cael eich cadw'n ddiogel rhag y feirws?	77 (68%)	34 (30%)	2 (2%)

11.2 Pa mor hawdd neu anodd yw gweld y bobl ganlynol?

	Hawdd	Eithaf iawn	Eithaf hawdd	Anodd iawn	Ddim yn gwybod
Doctor	57 (48%)	48 (41%)	7 (6%)	0 (0%)	6 (5%)
Nyrs	70 (59%)	41 (35%)	4 (3%)	0 (0%)	3 (3%)
Deintydd	35 (30%)	34 (29%)	21 (18%)	12 (10%)	14 (12%)
Fferyllydd	57 (51%)	32 (29%)	4 (4%)	0 (0%)	19 (17%)
Gweithwyr iechyd meddwl	47 (40%)	25 (21%)	8 (7%)	0 (0%)	37 (32%)
Gweithwyr camdefnyddio sylweddau	21 (19%)	14 (13%)	4 (4%)	3 (3%)	70 (63%)

11.3 Beth yw'ch barn chi am ansawdd cyffredinol y gwasanaethau iechyd a geir gan y bobl ganlynol?

	Da iawn	Eithaf da	Eithaf gwael	Gwael iawn	Ddim yn gwybod
Doctor	78 (66%)	26 (22%)	5 (4%)	0 (0%)	9 (8%)
Nyrs	91 (78%)	22 (19%)	2 (2%)	0 (0%)	2 (2%)
Deintydd	62 (55%)	17 (15%)	1 (1%)	3 (3%)	30 (27%)
Fferyllydd	82 (71%)	15 (13%)	1 (1%)	0 (0%)	18 (16%)
Gweithwyr iechyd meddwl	53 (46%)	17 (15%)	0 (0%)	2 (2%)	42 (37%)
Gweithwyr camddefnyddio sylweddau	24 (22%)	11 (10%)	1 (1%)	1 (1%)	73 (66%)

11.4 Beth yw'ch barn chi am ansawdd cyffredinol y gwasanaethau iechyd sydd ar gael yma?

Da iawn	83 (70%)
Eithaf da	29 (25%)
Eithaf gwael.....	3 (3%)
Gwael iawn.....	0 (0%)
Ddim yn gwybod	3 (3%)

11.5 Oes gennych chi unrhyw broblemau iechyd meddwl?

Oes.....	51 (45%)
Nac oes	63 (55%)

11.6 A yw eich iechyd meddwl wedi gwella neu wedi gwaethygus ers cyrraedd y carchar hwn?

Gwella	18 (17%)
Gwaethygus	37 (34%)
Dim gwahaniaeth.....	54 (50%)

11.7 Ydych chi wedi cael help gyda'ch iechyd meddwl yn y carchar hwn?

Do.....	43 (40%)
Naddo.....	19 (18%)
Nid wyf wedi bod angen help gydag iechyd meddwl	46 (43%)

Anghenion cymorth eraill

12.1 Ydych chi'n ystyried bod gennych chi anabledd (anghenion corfforol, meddyliol neu ddysgu tymor hir sy'n effeithio ar eich bywyd bob dydd)?

Ydw	38 (32%)
Nac ydw.....	79 (68%)

12.2 Os oes gennych chi anabledd, ydych chi'n cael y gefnogaeth sydd ei hangen arnoch?

Ydw	19 (17%)
Nac ydw.....	17 (15%)
Dim anabledd	79 (69%)

12.3 Ydych chi wedi bod ar ACCT (Asesu, Gofal yn y Ddalfa a Gwaith Tîm) yn y carchar hwn?

Ydw	19 (16%)
Nac ydw.....	98 (84%)

12.4	Os ydych chi wedi bod ar ACCT (Asesu, Gofal yn y Ddalfa a Gwaith Tîm) yn y carchar hwn, oedd y staff yn gofalu amdanoch chi?	
	Oedd	13 (11%)
	Na.....	4 (3%)
	Heb fod ar ACCT yn y carchar yma.....	98 (85%)
12.5	Pa mor hawdd neu anodd yw hi i chi siarad â Gwrandäwr, os ydych angen hynny?	
	Hawdd iawn.....	54 (46%)
	Eithaf hawdd.....	26 (22%)
	Eithaf anodd	2 (2%)
	Anodd iawn.....	1 (1%)
	Ddim yn gwylod.....	33 (28%)
	Dim Gwrandawyr yn y carchar hwn.....	1 (1%)
Alcohol a chyffuriau		
13.1	A oedd gennych chi broblem alcohol pan ddaethoch chi i'r carchar hwn?	
	Oedd	12 (10%)
	Nac oedd	105 (90%)
13.2	Ydych chi wedi cael help gyda'ch problem alcohol yn y carchar hwn?	
	Do.....	6 (5%)
	Naddo.....	5 (4%)
	Doedd/does gen i ddim problem alcohol	105 (91%)
13.3	A oedd gennych chi broblem gyffuriau pan ddaethoch chi i'r carchar hwn (gan gynnwys cyffuriau anghyfreithlon a meddyginaeth nad oedd ar bresgripsiwn i chi)?	
	Oedd	5 (4%)
	Na.....	112 (96%)
13.4	Ydych chi wedi datblygu problem gyda chyffuriau anghyfreithlon ers i chi fod yn y carchar hwn?	
	Do.....	0 (0%)
	Naddo.....	117 (100%)
13.5	Ydych chi wedi datblygu problem gyda chymryd meddyginaeth nad yw ar bresgripsiwn i chi ers i chi fod yn y carchar hwn?	
	Do.....	0 (0%)
	Naddo.....	116 (100%)
13.6	A ydych wedi cael help gyda'ch problem gyffuriau yn y carchar hwn (gan gynnwys cyffuriau anghyfreithlon a meddyginaeth nad oedd ar bresgripsiwn i chi)?	
	Do.....	2 (2%)
	Naddo.....	2 (2%)
	Doedd/does gen i ddim problem gyffuriau	111 (97%)
13.7	Ydy hi'n hawdd neu'n anodd cael cyffuriau anghyfreithlon yn y carchar yma?	
	Hawdd iawn.....	3 (3%)
	Eithaf hawdd.....	4 (3%)
	Eithaf anodd	5 (4%)
	Anodd iawn.....	3 (3%)
	Ddim yn gwylod.....	100 (87%)

13.8	Ydy hi'n hawdd neu'n anodd cael alcohol yn y carchar yma?	
	Hawdd iawn.....	2 (2%)
	Eithaf hawdd.....	3 (3%)
	Eithaf anodd	2 (2%)
	Anodd iawn.....	9 (8%)
	Ddim yn gwybod.....	99 (86%)
13.9	Ydy hi'n hawdd neu'n anodd cael tybaco yn y carchar yma?	
	Hawdd iawn.....	2 (2%)
	Eithaf hawdd.....	2 (2%)
	Eithaf anodd	3 (3%)
	Anodd iawn.....	12 (10%)
	Ddim yn gwybod.....	96 (83%)
Diogelwch		
14.1	Ydych chi erioed wedi teimlo'n anniogel yma?	
	Do.....	29 (25%)
	Naddo.....	89 (75%)
14.2	Ydych chi'n teimlo eich bod chi ddim yn ddiogel ar hyn o bryd?	
	Ydw	8 (7%)
	Nac ydw.....	108 (93%)
14.3	Ydych chi wedi profi unrhyw un o'r mathau canlynol o fwlio/erledigaeth gan garcharorion eraill yma? (Ticiwch bob un sy'n berthnasol.)	
	Cam-drin geiriol	26 (22%)
	Bygythiadau neu frawychu	16 (14%)
	Ymosodiad corfforol	4 (3%)
	Ymosodiad Rhywiol	2 (2%)
	Lladrad cantîn neu eiddo.....	7 (6%)
	Bwlio/erledigaeth arall	14 (12%)
	Heb brofi unrhyw un o'r rhain gan garcharorion yma.....	81 (70%)
14.4	Pe baech chi'n cael eich bwlio/erlid gan garcharorion eraill yma, fydddech chi'n ei riportio?	
	Byddwn.....	69 (59%)
	Na.....	47 (41%)
14.5	Ydych chi wedi profi unrhyw un o'r mathau canlynol o fwlio/erledigaeth gan staff yma? (Ticiwch bob un sy'n berthnasol.)	
	Cam-drin geiriol	25 (22%)
	Bygythiadau neu frawychu	15 (13%)
	Ymosodiad corfforol	4 (4%)
	Ymosodiad Rhywiol	1 (1%)
	Lladrad cantîn neu eiddo.....	0 (0%)
	Bwlio/erledigaeth arall	21 (18%)

Heb brofi unrhyw un o'r rhain gan staff yma 75 (66%)

14.6	Pe baech chi'n cael eich bwlio/erlid gan staff eraill yma, fydddech chi'n ei riportio?	
	Byddwn.....	77 (66%)
	Na.....	39 (34%)

Rheoli ymddygiad

15.1 A yw'r cymhellion neu'r gwobrau yn y carchar hwn (e.e. statws uwch) yn eich annog i ymddwyn yn dda?

Ydyn	63 (53%)
Nac ydyn	36 (31%)
Ddim yn gwybod beth yw'r cymhellion/gwobrau	19 (16%)

15.2 Ydych chi'n teimlo eich bod chi wedi cael eich trin yn deg yn y cynllun rheoli ymddygiad (e.e. cymhellion) yn y carchar yma?

Ydw	58 (49%)
Nac ydw.....	27 (23%)
Ddim yn gwybod	15 (13%)
Dyw i ddim yn gwybod beth ydy hyn	18 (15%)

15.3 Ydych chi wedi cael eich atal yn gorfforol gan staff yn y carchar hwn yn ystod y 6 mis diwethaf?

Do.....	1 (1%)
Naddo.....	117 (99%)

15.4 Os ydych chi wedi cael eich atal yn gorfforol gan staff yn y carchar hwn yn ystod y 6 mis diwethaf, a ddaeth unrhyw un i siarad â chi am y peth wedyn?

Do.....	1 (1%)
Naddo.....	0 (0%)
Ddim yn cofio.....	0 (0%)
Heb gael fy atal yn gorfforol yma yn y 6 mis diwethaf	117 (99%)

15.5 Ydych chi wedi treulio un noson neu fwy yn yr uned gwahanu yn y carchar hwn yn y 6 mis diwethaf?

Do.....	0 (0%)
Naddo.....	118 (100%)

15.6 Os ydych chi wedi treulio un noson neu fwy yn yr uned gwahanu yn y carchar hwn yn ystod y 6 mis diwethaf, atebwch y cwestiynau isod:

	le	Na
Gawsoch chi eich trin yn dda gan staff gwahanu?	0 (0%)	0 (0%)
Oeddech chi'n gallu cael cawod bob dydd?	0 (0%)	0 (0%)
Allech chi fynd allan i wneud ymarfer corff bob dydd?	0 (0%)	0 (0%)
Oedech chi'n gallu defnyddio'r ffôn bob dydd, os oes gennych chi gredyd?	0 (0%)	0 (0%)

Addysg, sgiliau a gwaith

16.1 Ydy hi'n hawdd, neu'n anodd, cymryd rhan yn y gweithgareddau canlynol yn y carchar hwn?

	Hawdd	Anodd	Ddim yn gwybod	Ddim ar gael yma
Addysg	71 (62%)	11 (10%)	32 (28%)	1 (1%)

Hyfforddiant galwedigaethol neu sgiliau	54 (49%)	15 (14%)	39 (35%)	2 (2%)
Swydd yn y carchar	74 (67%)	23 (21%)	13 (12%)	1 (1%)
Gwaith gwirfoddol y tu allan i'r carchar	3 (3%)	5 (5%)	27 (26%)	69 (66%)
Gwaith cyflogedig y tu allan i'r carchar	3 (3%)	4 (4%)	25 (24%)	73 (70%)

16.2 Os ydych chi wedi gwneud unrhyw un o'r gweithgareddau hyn yn y carchar hwn, ydych chi'n meddwl y byddan nhw'n eich helpu chi ar ôl cael eich rhyddhau?

	Bydd, bydd o gymorth	Na, wnaiff ddim helpu	Heb wneud hyn
Addysg	52 (47%)	23 (21%)	35 (32%)
Hyfforddiant galwedigaethol neu sgiliau	44 (41%)	22 (21%)	41 (38%)
Swydd yn y carchar	40 (36%)	54 (49%)	17 (15%)
Gwaith gwirfoddol y tu allan i'r carchar	8 (8%)	13 (13%)	83 (80%)
Gwaith cyflogedig y tu allan i'r carchar	9 (9%)	12 (12%)	83 (80%)

16.3 Ydy'r staff yn eich annog i fynychu addysg, hyfforddiant neu waith?

Ydyn	61 (52%)
Nac ydyn	47 (40%)
Ddim yn berthnasol (e.e. os ydych chi wedi ymddeol, yn sâl neu ar remand).....	9 (8%)

Cynllunio a chynnydd

17.1 Oes gennych chi gynllun cystodaeth? (Efallai y gelwir hyn yn gynllun dedfryd neu'n gynllun ailsefydlu.)

Oes.....	65 (56%)
Nac oes	51 (44%)

17.2 Ydych chi'n deall beth mae angen i chi ei wneud i gyflawni'r amcanion neu'r targedau yn eich cynllun caethiwed?

Ydw	41 (65%)
Nac ydw.....	10 (16%)
Ddim yn gwybod beth yw fy amcanion neu fy nhargedau.....	12 (19%)

17.3 Ydy'r staff yma yn eich helpu i gyflawni eich amcanion neu dargedau?

Ydyn	29 (46%)
Nac ydyn	22 (35%)
Ddim yn gwybod beth yw fy amcanion neu fy nhargedau.....	12 (19%)

17.4 Os ydych chi wedi gwneud unrhyw un o'r pethau canlynol yn y carchar hwn, a wnaethon nhw eich helpu i gyflawni eich amcanion neu dargedau?

	Do, roedd hyn o gymorth	Na, wnaeth hyn ddim helpu	Ddim wedi'i wneud/ ddim yn gwybod
Rhaglenni ymddygiad troseddol	12 (20%)	3 (5%)	46 (75%)
Rhaglenni eraill	6 (10%)	3 (5%)	51 (85%)
Gwaith un-i-un (e.e. gyda Rheolwr	10 (17%)	5 (8%)	44 (75%)
Troseddwyr neu seicolegydd)			
Wedi bod ar uned arbenigol	0 (0%)	2 (3%)	56 (97%)

ROTL - rhyddhau am ddiwrnod neu dros nos	0 (0%)	2 (3%)	57 (97%)
---	--------	--------	----------

Paratoi at ryddhau

18.1 Ydych chi'n disgwyl cael eich rhyddhau yn y 3 mis nesaf?

Ydw	12 (10%)
Nac ydw.....	99 (85%)
Ddim yn gwybod.....	6 (5%)

18.2 Pa mor agos yw'r carchar hwn at ardal eich cartref neu gyfeiriad rhyddhau arfaethedig?

Agos iawn.....	1 (8%)
Yn eithaf agos	4 (33%)
Eithaf pell.....	2 (17%)
Yn bell iawn.....	5 (42%)

18.3 A oes unrhyw un yn eich helpu i baratoi ar gyfer eich rhyddhau (e.e. swyddog prawf cartref, swyddog cyfrifol, gweithiwr achos)?

Oes.....	7 (64%)
Nac oes	4 (36%)

18.4 Wyt ti'n cael help i gael trefn ar y pethau canlynol pan fyddi di'n cael dy ryddhau?

	Ydw, rydw i'n cael help gyda hyn	Na, ond mae angen help arnaf gyda hyn	Na, a does dim angen help arnaf gyda hyn
Dod o hyd i lety	4 (36%)	2 (18%)	5 (45%)
Cael gwaith	2 (17%)	4 (33%)	6 (50%)
Trefnu addysg neu hyfforddiant	2 (17%)	2 (17%)	8 (67%)
Trefnu budd-daliadau	5 (42%)	4 (33%)	3 (25%)
Cael trefn ar faterion ariannol	5 (42%)	3 (25%)	4 (33%)
Cefnogaeth ar gyfer problemau cyffuriau neu alcohol	0 (0%)	0 (0%)	10 (100%)
Cymorth iechyd corfforol/meddwl	1 (8%)	2 (17%)	9 (75%)
Cefnogaeth gofal cymdeithasol	0 (0%)	1 (9%)	10 (91%)
Dod yn ôl mewn cysylltiad â theulu neu ffrindiau	0 (0%)	2 (18%)	9 (82%)

Mwy amdanoch chi

19.1 Oes gennych chi blant dan 18 oed?

Oes.....	44 (38%)
Nac oes	71 (62%)

19.2 Ydych chi'n ddinesydd Prydeinig/y DU?

Ydw	112 (97%)
Nac ydw.....	4 (3%)

19.3	Ydych chi erioed wedi bod mewn gofal awdurdod lleol (e.e. wedi byw gyda rhieni maeth neu mewn cartref plant, neu wedi cael gweithiwr cymdeithasol, pan oeddech chi dan 18 oed)?	
	Do.....	20 (17%)
	Naddo.....	96 (83%)
19.4	Ydych chi erioed wedi bod yn y lluoedd arfog (e.e. y fyddin, y llynges, y llu awyr)?	
	Do.....	11 (10%)
	Nac ydyn	104 (90%)
19.5	Beth yw eich rhyw?	
	Gwrywaidd.....	115 (100%)
	Benywaidd.....	0 (0%)
	Anneuaidd	0 (0%)
	Arall	0 (0%)
19.6	Sut byddech chi'n disgrifio eich cyfeiriadedd rhywiol?	
	Heterowyiol/Strêt	100 (86%)
	Hoyw/lesbiaidd/heterowyiol	6 (5%)
	Deurywiol.....	8 (7%)
	Arall	2 (2%)
19.7	Ydych chi'n ystyried eich hun yn berson trawsryweddol neu drawsrywiel?	
	Ydw	0 (0%)
	Nac ydw.....	114 (100%)

Cwestiynau olaf am y carchar hwn

20.1	Ydych chi'n gallu byw bywyd iach yma (mewn perthynas â'ch lles corfforol, meddyliol, emosiynol a chymdeithasol)?	
	Drwy'r amser	26 (22%)
	Y rhan fwyaf o'r amser.....	40 (34%)
	Weithiau	40 (34%)
	Byth	11 (9%)
20.2	Ydych chi'n meddwl bod eich profiadau yn y carchar hwn wedi eich gwneud chi'n fwy neu'n llai tebygol o droseddu yn y dyfodol?	
	Yn fwy tebygol o droseddu	3 (3%)
	Llai tebygol o droseddu	74 (70%)
	Heb wneud dim gwahaniaeth	29 (27%)